

пени с различными социальными слоями и группами общества или, скажем иначе, не всегда оказываются социально нейтральными, мы предпочитаем говорить о социофункциональной структуре языка нации, и, следовательно, о социофункциональной парадигме языка.

Особым случаем распространения немецкого языка в качестве официального является его использование еще в одной из стран Западной Европы — Люксембурге. В самом начале представляется необходимым напомнить, что нередко, когда говорят о странах немецкой речи, упоминают и Великое герцогство Люксембург, хотя в действительности языковая ситуация и статус немецкого языка в этой стране оказываются довольно сложными. Дело в том, что родным языком люксембуржцев является летцебургский диалект, представляющий по своему историческому происхождению языковое образование диалектов мозельско-франкской группы, распространенных на территории современной ФРГ. В обыденном сознании этот лингвистический факт диалектного родства жителями Люксембурга не воспринимается, а самый диалект традиционно называется летцебургским (Letzebuergisch), т. е. люксембургским. Таким образом, местный диалект и немецкий литературный язык, использующийся здесь в качестве одного из официальных языков страны, не находятся в отношениях взаимодополнения, что характерно для совокупной структуры национального языка. В послевоенное время летцебургский диалект получил собственную орфографию, стал использоваться в качестве основного средства повседневного общения всем населением страны, а с недавнего времени провозглашен в качестве государственного языка [38, с. 534]. Наряду с этим в стране действуют два официальных языка — французский и немецкий, при этом они используются в этом качестве на всей территории страны, а не в пределах определенных административных областей (кантонов), как это характерно для Швейцарии. В целом речь идет о том, что сплошная территория этого маленького западноевропейского государства перекрывается, как своеобразной крышей, одновременно тремя языками — летцебургским, французским и немецким, которые совместно участвуют в реализации всей совокупности общественных функций языка в пределах национальной территории.

Летцебургский язык, являясь средством повседневного общения всех люксембуржцев, оказывается для многих из них и средством первичной социализации (воспитание детей в семье, дошкольное воспитание). В период школьного обучения дети обучаются последовательно на обоих официальных языках страны. В начальной школе все предметы изучаются, переходя с летцебургского, на немецком языке. В этот период французский язык преподается в качестве учебного предмета. В старших классах средней школы изучение всех учебных предметов переходит на французский язык, а немецкий сохраняется в этот период в качестве учебной дисциплины. Таким образом, за годы школьного обучения все учащиеся изучают и овладевают обоими официальными языками страны, а высшее образование, за исключением педагогического, люксембуржцы получают либо в Бельгии и Франции (на основе французского языка), либо в немецкоязычных странах, поскольку в стране нет собственных высших учебных заведений. Первым официальным языком Люксембурга является с послевоенного периода французский язык, на котором издаются государственные документы. Парламентская жизнь происходит, как правило, на любом из трех языков, хотя ритуально заседания в парламенте начинаются с французского языка. Все этикетки товаров, названия учреждений и ведомств, улиц и др. составлены на французском языке, тогда как ежедневная пресса (газеты) выходит на немецком языке. Учитывая возрастные интересы читателей, немецкоязычные газеты могут публиковать внутри своего корпуса спортивные заметки, ориентированные на старших школьников и молодежь, на французском языке, тогда как различные объявления о сельскохозяйственных ярмарках, рассчитанные на чита-